



# שבת דאנץ

DANÇA

## CIA. SALVATGE COR

### ■ SALVATGE COR – CORAÇÃO SELVAGEM

[Espanha]

Narrativa multimídia que parte de poemas sensuais e eróticos do catalão Albert Roig. Imagens, instrumentos musicais e ritmos de sintetizador criam um recital contemporâneo. Nesta sintonia, a poesia se acopla ao discurso teatral, imagético e musical, transformando a voz do poeta e o corpo dos bailarinos também em instrumentos, ao mesmo tempo em que estes dão corpo às palavras e aos ritmos.

75 min. 16 anos.

**Direção:** Cia. Salvatge Cor.

**Coreografia:** Laura Vilar.

**Com:** Alexis Eupierre, Àngels Margarit, Sílvia Bel, Krishoo Monthieux, Marc Egea.

**Videos:** Dionís Escorsa.



**SESC Pompéia:** dia **27**, 21h; dia **28**, 18h.

R\$ 6,00; R\$ 4,00; R\$ 3,00

## BENVINDA CIA. DE DANÇA

### ■ COMO HABITAR UMA PAISAGEM SONORA

[Belo Horizonte, MG]

As paisagens sonoras são composições eletroacústicas fronteiriças entre a música e o ruído que as modulam. O público circula livremente pelo ambiente criado pela companhia mineira, enquanto cinco intérpretes interagem com as paisagens que habitam, modificando-as e criando tensões com o intuito de tornar o espaço parceiro do acontecimento. 40 min. Livre.

**Coreografia:** Dudude Herrmann, Marcelo Kraiser.

**Com:** Dudude Herrmann, Heloisa Domingues, Marise Dinis, Silvana Lopes, Tarcísio Ramos, Nabo Vidigal.



**SESC Pinheiros:** dia **28**, 16h30.

Grátis.

## cia. corpos nômades

### ■ ALGUM LUGAR FORA DO MUNDO

[São Paulo, SP]

Ideários que sempre animaram o espírito nômade, como a emergência do novo e as dicotomias individual/coletivo, liberdade/prisão, morte/vida, crença/ceticismo e apego/desapego, entre outros, inspiraram o espetáculo que é apresentado no formato de um acampamento performático. Instalado em “barracas-relicário”, o público participa ativamente de um enredo em que os intérpretes, auxiliados por elementos da dança, do teatro, da música, da literatura e do cinema, buscam transmitir a sensação do “lugar fora do mundo” do título. *50 min. Livre.*

**Coreografia:** João Andreazzi.

**Com:** Alberto Amorim, Adegá Olmos, Denise da Conceição, Fabíola Camargo, Gustavo Vaz, Ivana Motta, João Andreazzi, Kátia Rozato, Norma Gabriel, Ricardo Neves, Tatiana Guimarães.



**SESC Itaquera:** dia **20**, 15h.

**SESC Interlagos:** dia **21**, 15h.

**Poupatempo Sé (Centro):** dia **25**, 12h.  
Grátis.

## cia. jorge garcia

### ■ CANTINHO DE NÓIS

[São Paulo, SP]

A relação de Pernambuco com seus costumes populares somada à transformação do simples e sofrido homem do campo em artista de rua em festividades como o Cavalo Marinho e o Bumba-meu-boi são a fonte de pesquisa do trabalho. Suas festas, sua religiosidade e criatividade são traduzidas em movimentos que buscam usar elementos do folclore nordestino não como produto final, mas como componentes de uma atmosfera simples, sensual e poética. *30 min. Livre.*

**Direção:** Jorge Garcia.

**Com:** Henrique Lima, Jorge Garcia, Marisa Bucoff.



**SESC Pinheiros:** dia **21**, 16h30.

Grátis.

## Cia. Trupé

### ■ LUDUS

[São Paulo, SP]

O Cavalo Marinho, festa popular do interior de Pernambuco, com seus elementos de dança, teatro, diálogos e brincadeiras, foi o ponto de partida da companhia. Salientadas as características lúdicas do xadrez, do jogo da velha e do resta-um, estes jogos passaram a fazer parte da descoberta da movimentação e da atmosfera do espetáculo, ajudando na construção de um caminho cênico. Neste universo, os jogadores aproximam o despojamento e o entusiasmo inerentes aos brincantes populares da tensão ritualística do jogo. 60 min. Livre.

*Coreografia:* Jorge Garcia.

*Com:* Andréia Guilhermina, Arlete Alves, Isabela de Santana, Jéssica Suélen, Léo Costa, Lua Tatit, Mafê Toledo, Maju Minervino, Meire Goto, Pedro Alfazema, Petterson Costa, Raquel Pallares.



**Parque da Juventude** (Santana): dia **21**, 13h.  
Grátis.

## Cia. MUNDURODÁ

### ■ CAVALO MARINHO

[São Paulo, SP]

Ao som de rabeca, violão, pandeiro e outros instrumentos populares, em uma série de evoluções coreográficas, músicos e brincantes representam a festa oferecida pelo Capitão Marinho em homenagem aos Santos Reis do Oriente. Nesta recriação da dança dramática popular do Cavalo Marinho, de Pernambuco, a companhia apresenta os jogos dramáticos que culminam em uma grande roda envolvendo intérpretes e público no canto e na dança dos cocos de despedida. 40 min. Livre.

*Direção e concepção:* Cia MunduRodá (Juliana Pardo e Alicia Amaral).

*Com:* Cia MunduRodá e Grupo Manjarra.

*Participação especial:* Mestre Inácio Lucindo de Camutanga (PE).



**SESC Pinheiros:** dia **20**, 16h30.

**SESC Pompéia:** dia **21**, 18h.

**SESC Interlagos:** dia **27**, 14h.

**SESC Itaquera:** dia **28**, 13h.

Grátis.

## CIE. CAMARGO

### ■ ÉCRITURES

[França]

No espetáculo solo, Dominique Rebaud faz uma reflexão sobre a escrita, a composição e a história da dança. Em 13 atos, a coreógrafa faz um passeio dançado, numa linha que evoca uma viagem pelo imaginário e pela delicadeza de movimentos e poesia, com a projeção de diversas iconografias da dança. *40 min. Livre.*

*Coreografia e interpretação:* Dominique Rebaud.

*Co-produção:* Commande ARCADI Iles de Danse 2002.



**SESC Belenzinho:** dias **20 e 21**, 20h.

R\$ 15,00; R\$ 10,00; R\$ 7,50

## HELENA WALDMAN

### ■ CARTAS DE TENTLAND

[Alemanha/Irã]

Concebido a partir de pesquisa da coreógrafa no Irã, o espetáculo propõe uma reflexão sobre a condição e os desejos da mulher muçulmana que, vivendo por trás de coberturas e lutando por sua individualidade, é levada a travar um combate cheio de truques, já que há regras que não pode violar. Projeções de cartas escritas por iranianas ajudam a delinear o trabalho que, para além de abordar a condição dessas mulheres, trata de questões como isolamento, abandono, estranhamento e descobertas. Após o espetáculo, as mulheres presentes serão convidadas a participar de uma conversa com a diretora e as intérpretes sobre a mulher muçulmana. *50 min. Livre.*

*Direção e Coreografia:* Helena Waldman.

*Intérpretes criadoras:* Zoreh Aghalou, Pantea Bahram, Mahshad Mokhberi, Banafshes Nejafi, Sara Reyhani, Sima Tirandaz. *Co-produção:* Goethe-Institut e Centro de Artes Dramáticas de Tehran.



**SESC Consolação:** dias **24 e 25**, 21h.

R\$ 15,00, R\$ 10,00, R\$ 7,50

## RAIES DANÇA TEATRO

### ■ FLAMENCO

[São Paulo, SP]

A força da arte flamenca reside no fato de que sintetiza música, dança e teatro num mesmo instante criativo. Nos últimos 20 anos, vem superando fronteiras de sua origem espanhola e chegando a culturas do mundo inteiro ao revelar a complexidade vibrante de sua estrutura. Neste espetáculo com música ao vivo, pode-se apreciar a elaborada técnica da dança flamenca, suas castanholas, leques e sapa-teados, em coreografias tradicionais e modernas, dramáticas e alegres. *30 min. Livre.*

**Concepção:** Deborah Nefussi, Dani Nefussi.

**Músicos:** Alan Harbas (violão flamenco), Tiza Harbas (cante flamenco), Luciano Khatib (cajon).

**Interpretação:** Deborah Nefussi, Fábio Rodrigues, Alessandra Kalaf.



**SESC Pinheiros:** dia **27**, 16h30.

Grátis.

## VERVE CIA. DE DANÇA

### ■ FEIQUE — EM ALGUM LUGAR, PORÉM, AQUI

[Campo Mourão, PR]

Estréia nacional do novo espetáculo da companhia que lança um olhar sobre as experiências do cotidiano e o resultado das variações de comportamento. Com uma estrutura não linear e fragmentada, personagens ora críticas, ora cômicas surgem em diferentes situações para discutir como são processadas as informações que nos chegam — dando uma idéia de todo, de Eu, de imagem virtual de mundo. Um mundo “feique”, título decalcado da pronúncia de *fake* (falso, em inglês). *60 min. Livre.*

**Concepção e direção coreográfica:** Fernando Nunes.

**Diretora assistente:** Mariusa Bregoli.

**Intérpretes criadores:** Austin Andrade, Pedro Paulo Abudi, Ryan Lebrão, Diego Oliveira.



**SESC Vila Mariana:** dias **19 e 20**, 21h; dia **21**, 18h.

R\$ 15,00; R\$ 10,00; R\$ 7,50

## TEATRO NACIONAL DO NORTE DA GRÉCIA

### ■ SWAN LAKE CITY

[Grécia]

Performance baseada na famosa peça para balé clássico "O Lago do Cisne". A reinterpretação coloca o lago próximo a um estacionamento de trailers, onde 13 personagens vivem. Ali, cada personagem apresenta sua vida e história, refletindo imagens do comportamento humano numa crítica a maneira de pensar da sociedade ocidental. *105 min. 16 anos.*

**Coreografia:** Konstantinos Rigos.

**Com:** Stefan Baier, Savas Baltzis, Amalia Bennett, Dimitra Charalampous, Penny Christopoulou, Panayiotis Kontonis, Achilleas Manolis, Yiannis Marto, Konstantinos Rigos, Nansy Stamatopoulou, Poli Voikou, Nikoleta Xenariou, Marleen Verscuuren.

**Músicos:** Tilemachos Mousas, Apostolos Leventopoulos.



**SESC Pinheiros:** dias **19 e 20**, 21h; dia **21**, 18h.

R\$ 20,00; R\$ 15,00; R\$ 10,00

**Workshop do coreógrafo Konstantinos Rigos:**

**SESC Pinheiros:** dia **20**, 17h.

Inscrições na unidade mediante apresentação de currículo.

## YASMEEN GODDER

### ■ TWO PLAYFUL PINK

[Israel]

Inspiradas pelo imaginário e pela energia pop, os três movimentos do espetáculo apresentam aspectos diferentes do corpo e do ser feminino. Sendo olhado, examinado e atendendo a expectativas em que a aparência funciona como uma ferramenta social, o corpo da mulher é apresentado como alvo de uma tirania, do desejo e de diversas imposições colocadas como eixo da coreografia, que propõe um corpo feminino autêntico e livre. *50 min. Livre.*

**Coreografia:** Yasmeen Godder.

**Com:** Íris Erez, Yasmeen Godder.



**SESC Ipiranga:** dias **25 e 26**, 21h.

R\$ 6,00; R\$ 4,00, R\$ 3,00

## ZYIA AZAZI

## ■ DERVISH IN PROGRESS

[Turquia]

Espectáculo solo com uma análise pessoal e artística sobre as tradicionais danças sufi, em que a repetição é um componente essencial do ritual e pela qual o praticante alcança um estado de transe ao rodopiar. Influências ocidentais surgem como elementos importantes em cada uma das partes da apresentação, entretanto, desenhadas de modo diferente. É um feito físico que se encontra com o misticismo, Oriente que se encontra com Ocidente, o passado que se encontra com o presente. *30 min. Livre.*

*Coreografia e interpretação:* Zylia Azazi



**SESC Vila Mariana:** dia **25**, 19h30.

**Poupatempo Sé (Centro):** dia **26**, 13h.

**SESC Itaquera:** dia **27**, 14h.

**SESC Interlagos:** dia **28**, 13h.

Grátis.

CRISTIAN DUARTE, FABIANA BRITTO,  
PETER FOL E SHANI GRANOT

## ■ EMBODIED

[Brasil/Israel/Bélgica]

Um ambiente de discussão. Um campo de interação adaptativa entre idéias diferentes. Idéias entendidas como pensamentos que o corpo organiza na sua interação com o ambiente. Ambiente entendido como conjunto de condições para o corpo se organizar — interagindo. *40 min. 16 anos.*

*Concepção:* Cristian Duarte

*Criação e performance:* Cristian Duarte, Fabiana Britto (Brasil), Shani Granot (Israel) e Peter Fol (Bélgica)

## SHANI GRANOT E PETER FOL

## ■ IT'S A SMALL WORLD

[Israel/Bélgica]

O espetáculo traz a curiosidade e a ambigüidade que motivam duas figuras em um esquete excêntrico. Sem papéis ou contexto definidos, um improvável dueto contrapõe graça e inépcia em uma órbita de opostos físicos. A peça foi inspirada na ficção literária "The Resistance of Ether", de Alice Evermore. *23 min. 16 anos.*

*Criação e performance:* Shani Granot (Israel) e Peter Fol (Bélgica)

**SESC Pompéia:** dia **24**, 21h.

R\$ 6,00; R\$ 4,00; R\$ 3,00

**SESC Santo André:** dia **27**, 20h.

Grátis.

## ENCONTRO DE COREÓGRAFOS

[vários países]

Coreógrafos de diferentes regiões do mediterrâneo e do Brasil apresentam solos, duos ou trios sinalizando os caminhos mais recentes na pesquisa da linguagem da dança, com o objetivo de estimular a produção contemporânea. No dia 28, após os espetáculos, bate-papo com mediação da profa. dra. Christine Greiner, da Faculdade de Comunicação em Artes do Corpo — PUC/SP. Parceria com a Internacional Fabbrica for Coreographers (Itália) e apoio Alkantara (Portugal). 16 anos

### primeiro encontro

Dia 26, 19h. 90 min.

#### HERMAPHRODITE/ THE BEAUTY SERIES [Grécia]

Terceira parte de "The Beauty Series", uma tetralogia que lida com exposição, protótipos e arquétipos humanos. 20 min.

*Concepção e coreografia:* Apostolia Papadamaki.

*Com:* Tasos Karachalios.



#### Imagem [Rio de Janeiro, RJ]

Construído em colaboração com a fotógrafa Claudia Garcia, o projeto apresenta um corpo feminino superexposto, no entanto dessexualizado. 20 min.

*Concepção e direção:*

Marcela Levi e Claudia Garcia.

*Criação e interpretação:* Marcela Levi.



#### INSTALLED [Israel]

Questionamento da relação entre corpo e espaço, a relação entre o fazer de conta e o ser real. O vídeo que acompanha a cena é uma colagem de eventos gravados, como um diário filmado, íntimo, mas compartilhado. 20 min.

*Criação e interpretação:* Shani Granot.

#### Àrèbours 100/grezzo 1 [Itália]

Estudo sobre a relação entre movimento, sentidos, espaços. O trabalho é um método estruturado que sai da improvisação para a fixação de movimentos reconhecíveis, com a fórmula da repetição. 20 min.

*Coreografia e interpretação:* Daniele Albanese.

**SESC Belenzinho:** dia 26, 19h.

R\$ 15,00; R\$ 10,00; R\$ 7,50

## ENCONTRO DE COREÓGRAFOS

### SEGUNDO ENCONTRO

Dia **27**, 17h. 180 min.

#### OLHOS PARA O CÉU [Belo Horizonte, MG]

Solo que utiliza os estímulos temporais e espaciais para investigar como o corpo se adapta a situações específicas onde o limite e a transformação se fazem presentes. 20 min.

*Criação e interpretação:* Raquel Pires.

*Músico:* Lenis Rino.

#### SOM DO MOVIMENTO [São Paulo, SP]

O espetáculo leva o público a um universo imaginário em que som e movimento se misturam. O dançarino tem o poder de manipular o som e com isso fazer sua coreografia na ausência de música. 20 min.

*Concepção e interpretação:* Frank Ejara.

#### CANTINHO DE NÓIS [São Paulo, SP]

A fonte de pesquisa do trabalho são as danças populares do Cavalo Marinho e do Bumba-meu-boi e a transformação do simples e sofrido homem do campo em artista de rua nestas festividades. 30 min.

*Direção:* Jorge Garcia.

*Com:* Henrique Lima, Jorge Garcia e Marisa Bucoff.



#### CHAMADA [Argélia]

Algumas vezes eu esqueço de onde eu venho, do que sou feito e se tenho alguma utilidade. Hoje eu guardo meu tempo para ouvir, sentir, dançar. 30 min.

*Coreografia e interpretação:* Tayeb Benamara.

#### MOMENTS [Egito]

Homem isolado por paredes construídas à sua volta tem um conflito entre si e o contínuo estresse para identificar seu destino e mudar sua vida. Achará uma nova? Será ele capaz? 20 min.

*Coreografia e interpretação:* Ayman Al Fayat.

#### FIORILE [Itália]

A performance é relacionada ao trabalho do artista Massimo Barzagli, cujas pinturas, que apresentam flores como temas recorrentes, são feitas usando os gestos de impressão. 20 min.

*Coreografia e interpretação:* Luisa Cortesi

*Visual artístico:* Massimo Barzagli

#### 3MG-GINGAESTÉTICA

[Curitiba, PR]

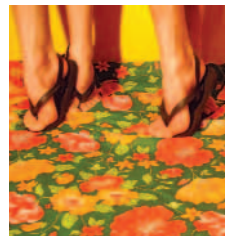
Feito com pedaços de imagens recortadas e organizadas umas com as outras, a construção deste trabalho é a mesma de um abrigo em uma favela, mundos temporários que se encontram em constante transformação. 30 min.

*Concepção, direção e coreografia:* Carmen Jorge.

*Intérpretes-criadores:* Wesley Soares, Carmen Jorge, Ângelo Cruz.

**SESC Belenzinho:** dia **27**, 17h.

R\$ 15,00; R\$ 10,00; R\$ 7,50



## ENCONTRO DE COREÓGRAFOS

### TERCEIRO ENCONTRO

Dia **28**, 17h. 180 min.

#### ALTA NECESSIDADE [São Paulo, SP]

Espectáculo solo que tem como condição inicial metáforas de excesso. Propõe um exagero de estímulos para investigar movimento, organização e seleção. 25 min  
*Concepção, criação e interpretação:* Cristian Duarte.

#### SEXO, AMOR E OUTROS ACIDENTES

[São Paulo, SP]

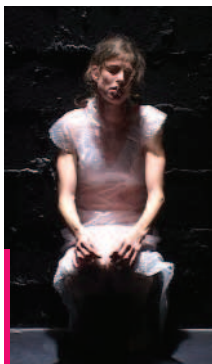
Buscando um paralelo entre o amor e a obra de arte, a coreografia propõe uma discussão sobre a tentativa catastrófica de “esquecermos” a nossa condição de solidão fundamental. 20 min.  
*Concepção e interpretação:* Morena Nascimento.



#### PROTECTION FORMULA

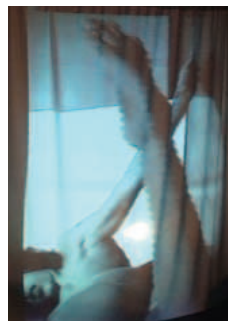
[Israel]

Uma mulher, vestida em plástico, material feito para proteger coisas frágeis, dança em silêncio, usando a materialidade do som natural. Feita originalmente para o “Intimadance Festival”, em Tel Aviv (2003). 12 min.  
*Coreografia e interpretação:* Iris Erez.



#### SOLO EMPTY [Itália]

Um ato de meditação no silêncio e o vazio especial simbólico de uma conflagração escondida por um monte de roupas. O suporte para a transfiguração é o ar. 30 min.  
*Coreografia:* Virgilio Sieni e Marina Giovannini.  
*Com:* Marina Giovannini.  
*Co-produção:* Teatro Ponchielli Foundation of Cremona e Virgilio Sieni Dance Company.



#### MR. ZEBRA [Goiânia, Goiás]

Constituído de três parênteses, a coreografia trata do medo e do desejo de ser observado, estreitando a construção do movimento do corpo e do vídeo. 12 min.  
*Argumentação:* Letícia Ramos e Kleber Damaso.  
*Coreografia:* Kleber Damaso.  
*Com:* Letícia Ramos.

#### SIYALA [França/Marrocos]

Baseado no trabalho das tecelãs marroquinas, o trabalho é uma improvisação nos ritmos da tecelagem. 20 min.  
*Coreografia e interpretação:* Emanuela Nelli.  
*Tecelagem e voz:* Malika Elmouradi.

**SESC Belenzinho:** dia **28**, 17h.

R\$ 15,00; R\$ 10,00; R\$ 7,50

## ENCONTRO DE COREÓGRAFOS

### ■ WORKSHOPS

*Inscrições na unidade mediante apresentação de currículo.*

#### programa 1

##### AYMAN AL FAYAT

O coreógrafo do Egito faz um workshop sobre o movimento natural.

Dia **26**, 15h.

#### programa 2

##### MARINA GIOVANNINI

##### (VIRGILIO SIENE DANCE COMPANY)

A coreógrafa mostra a pesquisa desenvolvida pela companhia.

Dia **27**, 15h.

#### programa 3

##### TAYEB BENAMARA

O coreógrafo argelino, que dançou no Ballet C. de la B., desenvolveu a linguagem contemporânea de dança de rua e break-dancing.

Dia **28**, 15h.

**SESC Belenzinho:** dias **26, 27 e 28**, 15h.

Grátis.

## CINEMATECA DE DANÇA DA FRANÇA

[França/Brasil]

Exibição de filmes do acervo da Cinemateca de Dança da França, com danças do mediterrâneo especialmente selecionadas para a Mostra. No dia 25, serão exibidos os filmes “Carmen Amaya para Sempre”, (1990), 36 min., sobre esta grande figura do flamenco; e “Canta Cigano” (1981), 15 min., que trata da deportação de ciganos durante a Segunda Guerra. Na seqüência, há um bate-papo com o **diretor da Cinemateca de Dança da França, Patrick Bensard**, e a **pesquisadora de dança Cássia Navas** (com tradução). Dia 26, é a vez de “Duende e o Mistério do Flamenco” (1952), 75 min., sobre a dança tradicional espanhola. O ciclo se encerra, no dia 27, com “A Comédia Musical Egípcia” (1998), 56 min., com os diferentes aspectos dos filmes musicais cômicos do Egito desde os anos 50.



**SESC Vila Mariana:** dia **25**, 18h; dias **26 e 27**, 14h.

Bate-papo, dia **25** após a exibição.

Grátis.